

Informativne novine Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj

# BILTEN

april 2021./broj 43



﴿ Dobro nam doš'o ﴾  
Hej mubarek Ramazan

Ramazan Mubarek Olsun

# BILTEN

Informativne novine

Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj

## GLAVNI UREDNIK

Idriz-ef. Karaman,  
glavni imam

## IZVRŠNI UREDNIK

Nezir-ef. Špiodić

### E-MAIL:

[bilten@izb.se](mailto:bilten@izb.se)

### WEB:

[www.izb.se](http://www.izb.se)

### IZDAVAČ:

Islamska zajednica Bošnjaka u Švedskoj

### SEKRETARIJAT

Mail: [kontakt@izb.se](mailto:kontakt@izb.se)

Tel: 0520-49 90 64

Mob: 0763-10 24 47

Adresa: BIS, Åkerssjövägen 10,

461 53 Trollhättan





## SADRŽAJ

---

<b>4</b>	Uvodnik
<b>6</b>	Aktivnosti iz Zajednice
<b>21</b>	Vakufski projekti
<b>27</b>	Duhovnost
<b>41</b>	Čestitka

---





# IDRIZ-EF. KARAMAN

## uvodnik



**U**jednoj predaji se prenosi da je Muhamed, s.a.v.s., rekao: „Primaknите se minberu!“ I mi se primakosmo, a on krenu na minber i kad se pope na prvu stepenicu, reče: „Amin!“ Na drugoj stepenici opet reče: „Amin!“ A kad se pope na treću stepenicu, također, reče: „Amin!“ Nakon što je završio govor i sišao sa minbera, rekosmo: „Božiji poslaniče, danas smo od tebe čuli nešto što nikada prije nismo čuli!?” Reče: „Došao mi je Džibril, a.s., i rekao: „Neka je daleko od Allahove milosti onaj ko dočeka ramazan i ne bude mu oprošteno!“ Pa sam rekao: „Amin!“ Kad sam se popeo na drugu stepenicu, Džibril mi reče: „Neka je daleko od Allahove milosti onaj pred kojim se ti spomeneš, a on ti ne donese salavat!“ Pa sam rekao: „Amin!“ Kad sam se popeo na treću stepenicu, Džibril, a.s., mi reče: „Neka je daleko od Allahove milosti onaj kod kojeg oba roditelja ili jedan od njih dočeka starost, pa ga ne uvedu u džennet!“ Pa sam rekao: „Amin!“!

Draga braće i poštovane sestre!

**E**vo nas na pragu mjeseca ramazana. Tim povodom podsjećamo se na citirani hadis u kojem Resulullah, s.a.v.s., govori o tri prilike koje nam se pružaju. Prva od tih prilika je ramazan, u kojem imamo šansu da zaslužimo oprost Gospodara svih svjetova. Iskoristimo tu priliku. Provedimo ovaj mjesec u iskrenom ibadetu, prije svega u postu, klanjanju namaza, učenju Kur`ana, dijeljenju sadake i činjenju drugih dobrih djela.

Nažalost, idalje smo u situaciji da se zbog korona virusa ne možemo masovnije okupljati. Uz dovu Uzvišenom Gospodaru da nas što prije osloboди ove pošasti, okrenimo se individualnom ibadetu i svojoj porodici. Na taj način ćemo, uz Allahov, dž.š., oprost sačuvati i svoje fizičko zdravlje, ali i mentalno, jer je i ono pandemijom, također, ugroženo.

Zanimljiva je i druga prilika koju Muhamed, a.s., spominje u ovom hadisu. Donošenje salavata pri spomenu Božijeg poslanika, s.a.v.s., je, dakle, obaveza. Ta, međutim, obaveza ne treba da nam bude poteškoća. Donošenje salavata je iskazivanje ljubavi prema Poslaniku, a.s., koje će nas podsjetiti na sve ono lijepo što je Muhamed, a.s., radio i motivirati da ga slijedimo.

Konačno, u citiranom hadisu su spomenuti roditelji i dužnosti prema njima. Zato, svaku priliku, pa i ovu u ramazanu, trebamo iskoristiti da preispitamo koliko smo odani našim roditeljima, posebno ako su još živi, ali i ako su preselili.

Dragi Bože, pomozi nam da iskoristimo sve tri prilike o kojima govori gornji hadis!

Amin!

**Mahsuz selam i ramazan mubarek!**

Idriz-ef. Karaman



# AKTIVNOSTI IZ ZAJEDNICE

# MESUD-EF. MUHIĆ

## NOVI DOKTOR ISLAMSKIH NAUKA



Na Fakultetu za islamske studije u Novom Pazaru u srijedu 10.2.2021. doktorski rad na temu "Metodologija imama Kurtubija u tefsiru El-Džami' li ahkamil-Kur'an, sa osvrtom na pravno tumačenje odabranih kur'anskih ajeta" odbranio je mr .sc. Mesud ef. Muhić i time postao novi doktor islamskih nauka iz oblasti tefsira (tumačenja Kur'ana) pridruživši se plejadi bošnjačkih intelektualaca s adresom izvan Bosne i Hercegovine. Doktorski rad dr. sc. Mesuda ef. Muhića ocijenjen je visokom ocjenom, a komisiju pri odbrani rada sačinjavali su: prof. dr. Mevlud Dudić, predsjednik, hfz. prof.dr. Almir Pramenković, mentor i član i doc.dr. Enver Omerović, član. Ovim je bošnjačka akademska zajednica od danas bogatija za još jednog doktora nauka čiji će doktorski rad doprinijeti boljem razumijevanju tefsirske znanosti na našim prostorima.



Dr. sc. Mesud ef. Muhić rođen je 25.5.1977. u Lugovima kod Busovače (BiH), od oca Alije i majke Zekije. Osnovno obrazovanje stekao je u rodnom mjestu, a srednju, Elči Ibrahim-pašinu medresu u Travniku, završio je 1999. godine odličnim uspjehom. Nakon medrese upisuje odsjek Al-Azhar Univerziteta u Siriji čiju diplomu iz oblasti šerijatskog prava stiče u Kairu 2005. godine. Po povratku u domovinu biva zaposlen na mjesto profesora islamske vjeronauke u dvije srednje škole (Busovači i Fojnici). Nakon ženidbe odlazi u Švedsku gdje zasniva radni odnos imama u Bošnjačkoj islamskoj zajednici Jönköping (Jonšoping). Imamski posao u ovom džematu obavljao je punih osam godina. U tom periodu radio je kao urednik lista Muhadžir kojeg je izdavao ovaj džemata. Jedan određeni period radio je kao asistent za razvoj u studijskoj organizaciji Ibn Rushd u Švedskoj. Za vrijeme svog boravka u Jönköpingu (Jonšopingu) radio je i kao imam u tri kantonalne bolnice (Kanton Jönköping), te kao imam u zatvorskoj jedinici Tidaholm pri odjelu za kriminalistiku u Švedskoj. U međuvremenu upisuje Master studij na IU u Novom Pazaru. Master rad na temu: „Šerijatsko-pravni tretman zekata“ uspješno je odbranio u aprilu 2014. Od 2017. radi kao imam u džematu Örebro u Švedskoj. Pored maternjeg bosanskog jezika, govori još i arapski i švedski, a služi se i engleskim jezikom.

Zasigurno će novi doktor islamskih nauka obogatiti bošnjačku akademsku zajedicu svojim aktivizmom i naučnim radovima, a posebno Islamsku zajednicu Bošnjaka u Švedskoj i džemat Orebro u kojem radi.

# ODRŽANA SKUPŠTINA ISLAMSKE ZAJEDNICE BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ



U subotu, 20. marta 2021. godine, održana je Skupština Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj. Po prvi put od osnivanja, Skupština je organizirana online (Zoom aplikacija), uz prisustvo 57 zastupnika iz 23 naša džemata.

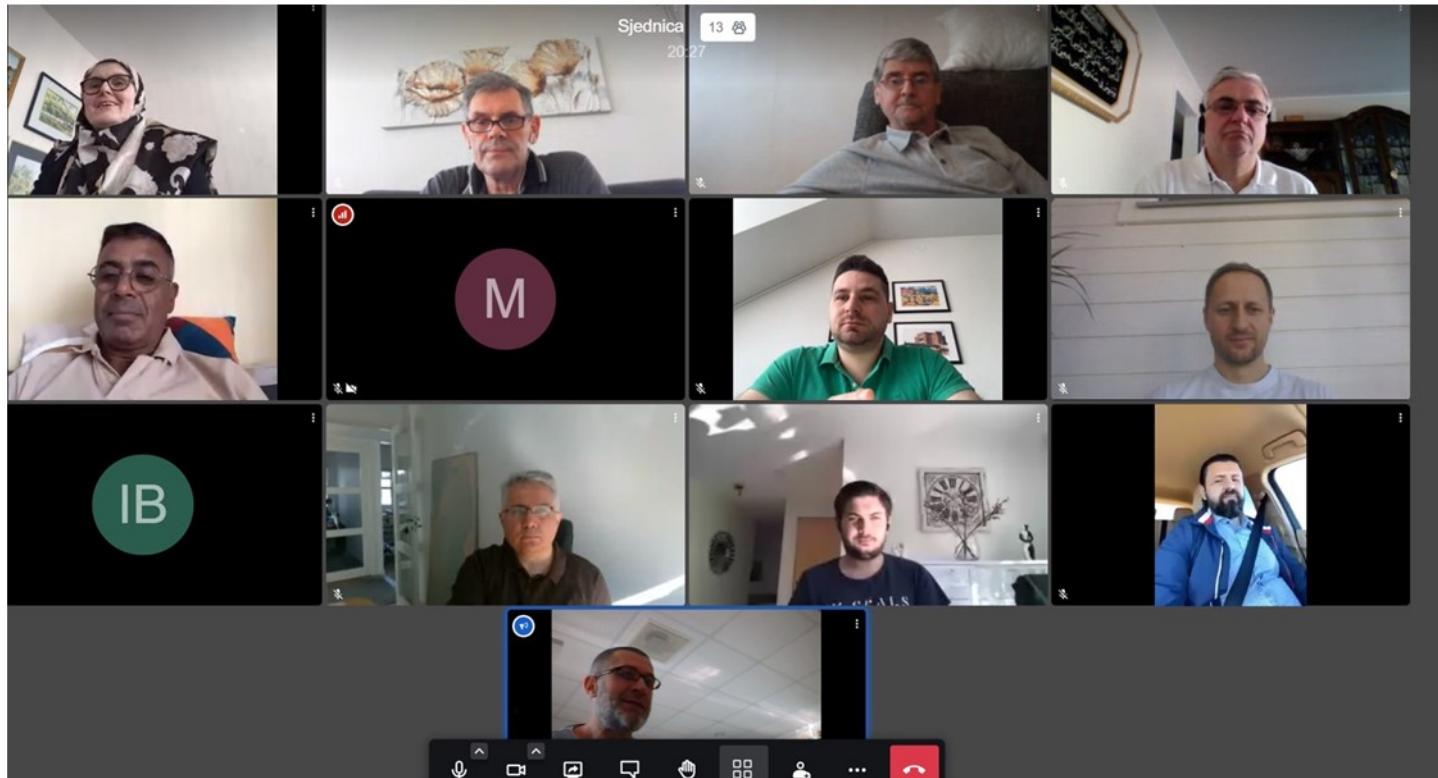
Na samom zasjedanju, pored izvještaja za proteklu godinu, usvojeni su i plan rada i budžet za 2021. godinu, te dopunjeno jedno upražnjeno mjesto u Izbornoj komisiji IZBUŠ-a. Bilo je govora i o nekim drugim aktuelnim pitanjima.

Rasprava o svim ovim pitanjima obilovala je velikim brojem kvalitetnih diskusija i odluka.

Treba na kraju kazati da je Skupština, zahvaljujući predsjedniku Skupštine Jasminu Foči, uz podršku Sekretarijata IZBUŠ-a, protekla bez većih tehničkih problema, unatoč činjenici da je Skupština prvi put organizirana na ovaj način.

I.K.

# ODRŽANA ONLINE SJEDNICA IZVRŠNOG ODBORA IZBUŠ-a



**U** subotu, 10. aprila 2021. godine, održana je online sjednica Izvršnog odbora Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj.

Pored članova Izvršnog odbora, u prvom dijelu sjednice prisustvovao i predsjednik Skupštine IZBUŠ-a Jasmin Fočo, kao i član Izborne komisije IZBUŠ-a Alen-ef. Salkić.

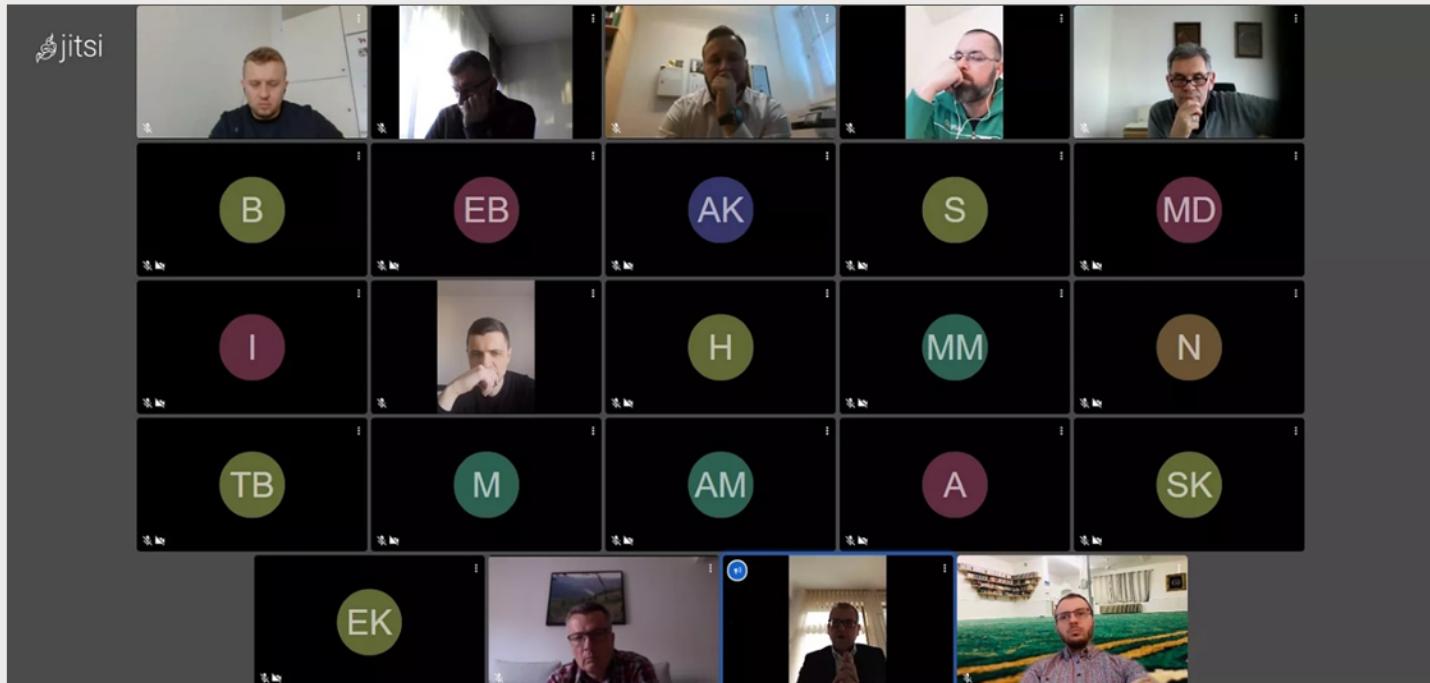
Na sjednici je analizirana Skupština IZBUŠ-a, održana 20. marta ove godine, te razmatrana realizacija njenih odluka i zaključaka.

U analizi održane skupštine izraženo je zadovoljstvo njenom uspješnom

organizacijom. Iako je ovo prvi put da se Skupština održava online, cijelokupno zasjedanje je proteklo bez većih problema, za šta najviše zasluga ima predsjednik Skupštine i Sekretarijat, ali i zastupnici koji su tome dali značajan doprinos. Uočeni su neki nedostaci Poslovnika o radu Skupštine i Poslovnika o radu Izborne komisije, pa je zaključeno da treba pristupiti njihovoj doradi.

U drugom dijelu sjednice Izvršni odbor je razmatrao izvještaje između dvije sjednice, pristiglu poštu, te realizaciju Plana rada i budžeta IZBUŠ-a, za 2021. godinu.

# ODRŽAN ONLINE PREDRAMAZANSKI SEMINAR IMAMA IZBUŠ-a



**U**ponedjeljak, 5. aprila 2021. godine, uz prisustvo gotovo svih imama, video linkom održan je predramazanski seminar za imame IZBUŠ-a.

U prvom dijelu seminara imamima se obratio hafiz dr. Rifet Šahinović, profesor u medresi Džemaluddin-ef. Čaušević u Cazinu i predavač na Islamskom pedagoškom fakultetu u Bihaću. Tema predavanja bila je „Kur'an i naš odnos prema Kur'anu“, a nakon, zaista, impresivnog predavanja, imami su bili u prilici postavljati i pitanja uvaženom profesoru.

U drugom dijelu seminara diskutirano je o organizaciji vjerskih aktivnosti u toku ramazana i zaključeno da će većina

aktivnosti biti organizirana preko interneta.

Pored mektebske nastave, u toku ramazana bit će organizirane online mukabele i drugi programi u kojima će nastupiti naši imami, muallime, polaznici mektebske nastave i drugi učesnici.

Prilikom organiziranja aktivnosti u našim prostorijama obavezno je pridržavanje mjera o ograničenju okupljanja na osam osoba.

Što se tiče mektebske nastave, na osnovu usvojenog mektebskoj kalendara, mektebska godina se završava u prvoj sedmici mjeseca juna.

I.K.

# U DŽEMATU ŠTOCKHOLM ODRAŽANA REDOVNA SKUPŠTINA DŽEMATA

**U** nedjelju 28.marta 2021. godine održana je redovna Skupština Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj – Džemat Štokholm. Skupština je održana u vanrednim uslovima, prouzrokovanim Covid-19 pandemijom.

Na skupštini su usvojeni Izvještaj o radu za 2020., finansijski izvještaj za 2020., izvještaj Nadzornog odbora, oslobođeni od odgovornosti za rad u 2020 članovi Džematskog odbora, te je usvojen plan rada i finansijski plan za 2021. godinu. Na ovoj Skupštini su objavljeni izborni rezultati od 6. marta 2021. godine. Nakon objavljivanja izbornih rezultata, novoizabrani organi i komisije će pristupiti svom konstituisanju.

/ Fadila Jašarević



# BEMUF AKTIVNOSTI

Bemuf nastavlja sa radom i trenutno smo aktivniji nego ikad! Ovdje ćemo Vas informisati o nekoliko naših projekata.

Bemuf organizuje kurs turskog jezika. Kao i očekivano, imali smo veliki broj prijava na kurs i odlučili smo napraviti tri grupe. Naš profesor, Muhamed, iz Junus Emre Instituta već je održao prve časove i naši učenici su veoma zadovoljni. Na kraju kursa, učesnicima će biti ponuđen test za A1.1 certifikat koji je priznat u 95 zemalja uključujući Švedsku i BiH.

Naše takmičenje "Uslikaj i osvoji knjigu" je završeno. Učesnicima će biti poslana nagrada u vidu jedne lijepе knjige. Ako imate jednu sliku koju mislite da može krasiti našu novu webstranicu koja će uskoro biti lansirana, pošaljite je na [ahmed.karic@bemuf.org](mailto:ahmed.karic@bemuf.org) uz naznaku "za webstranicu".

Uskoro ulazimo u naš novi projekat "I ja sam Bošnjak" u saradnji sa Institutom za jezik. Takmičite se u pismenim radovima i osvojite lijepе novčane nagrade. Više o tome možete uskoro pročitati na našem Facebook i Instagram profilu.

Naša emisija "Srijedom u Sedam" je gledana u Švedskoj kao i u našoj domovini te njenoj dijaspori. Pripremamo jedan specijalni ramazanski serijal sa gostima iz BiH - nemojte to

propustiti! Budite sa nama svake srijede u sedam, u "Srijedom u Sedam"!

Također vas želimo obavijetiti da, zbog velike ukazane zainteresovanosti za turski kurs od strane roditelja i starijih ljudi koji ne mogu biti članovi Bemuфа, Odbor istražuje mogućnost da se napravi grupa za starije osobe. O ovome će te blagovremeno biti obavješteni.

I na kraju, genčerinizden mahsus selamlar!

Odbor Bemuфа sa svojom omladinom vas toplo selami i želi

**RAMAZAN ŠERIF MUBAREK OLSUN!**



# AKTIVNOSTI ŽENA U DŽEMATIMA ISLAMSKE ZAJEDNICE Bošnjaka u Švedskoj

## POVEZANE U DRUŽENU I STICANJU ZNANJA - IZOLACIJA NAS ZBLIŽILA

U ovom periodu posebnih mjera i preporuka uzrokovanih pandemijom Covid 19, aktivne žene naših džemata su svoje aktivnosti iz plana rada uskladile sa normama nadležnih institucija. Svoja redovna druženja u džematima organizovale su na odgovarajući način, putem interneta i odgovarajućih aplikacija. Posebno je bilo važno da u druženju na „novi“ način uključimo naše starije članice.

Viber, zoom, messaging i sl. su postali alati kojima se služimo da se okupljamo radi druženja, zahedničkog učenja, savjetovanja i uzajamne podrške. Na ovaj način smo organizovale onlain gostovanje u džematima i upoznavanje sa aktivnim članicama i njihovim radom, predavanja, druženja, sekcije.

Druženje sa džematlijkama naših džemata, u jednoj pozitivnoj komunikaciji koju prati slika, saznali smo puno više o nama, našim zajedničkim i posebnim interesima, bile smo jedna drugoj i svjetnici i slušaoci, i iz tog smo dogovarali i ostvarivali sljedeće aktivnosti:

- Muhabet, subotnje gostovanje u jednom od džemata (cilj da se uključe i predstave svi džemati)
- Saradnja sa muallimama Sjeverne Amerike, Njemačke, Bosne i Hercegovine.

Stručna predavanja:

- Pravo i pravne norme u svakodnevnom životu
- Gusul- vjersko kupanje i opremanje umrle osobe
- Berzah- stanje nakon smrti
- Sunećenje muške djece (propis i praksa u Švedskoj)
- Žena u politici, demokratija, ljudska prava.

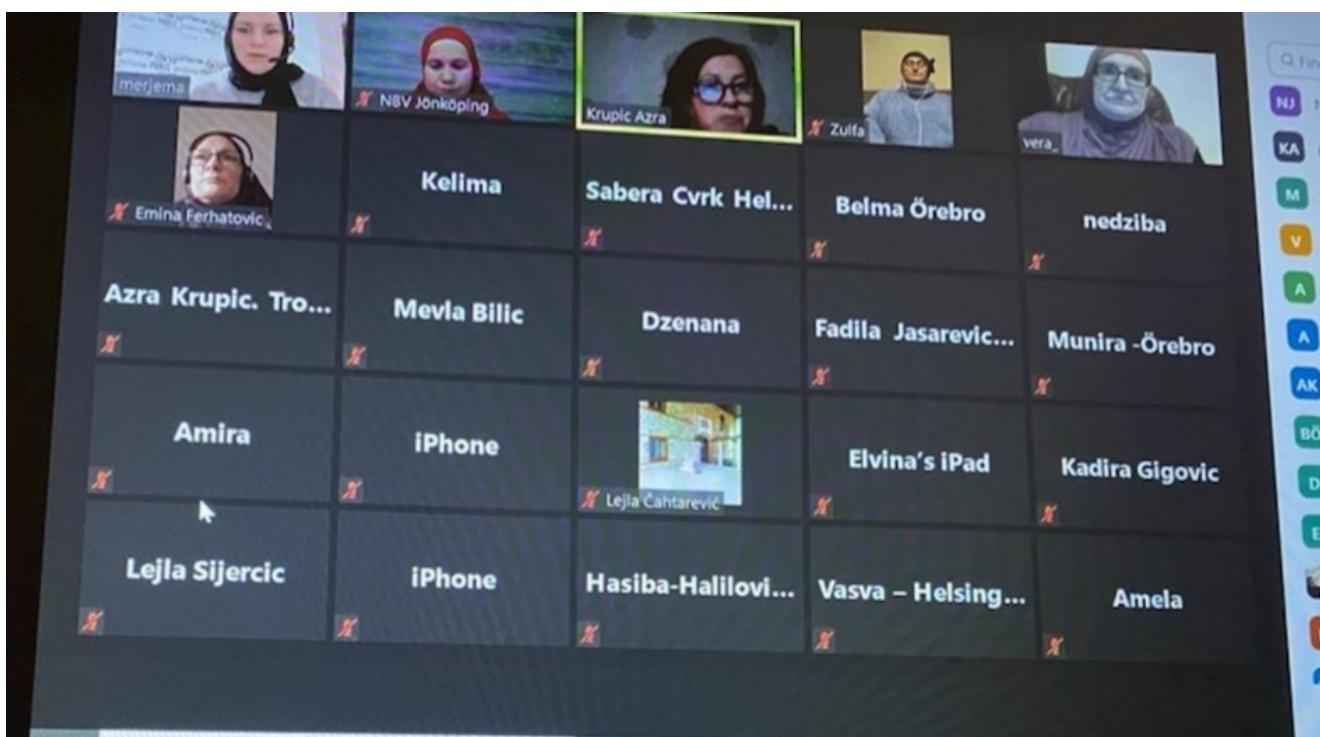
Zajedničko čitanje i diskusija knjiga (knjiga: Muhaddise, učenjakinja u islamu)

## Zajednička sekcija Kur'ana

Sada se vrše prpreme i planiranje aktivnosti u toku ramazana. Prvenstveno se planira zajednička ženska mukabela u koju se mogu ukljuciti sve članice naših džemata, prigodna predavanja te saradnja sa aktivnim članicama iz Bosne i Hercegovine i Muallimama iz Sjeverne Amerike i Njemačke. Sve pomenute aktivnosti odrzavaju se uz saradnju sa NBV.

Ovim aktivnostima rukovodi naša Komisija za ženski aktivizam; Mevlija Alić, Merjema Jašarević i Minela Jakupović uz veliku pomoć i podršku Fadile Jašarević.

/ Fadila Jašarević



# AKTIVNOSTI IZ DŽEMATA MÄLMO

## UPOZNAJ SEBE KROZ SVOJU VJERU - CIKLUS ONLINE PREDAVANJA O OSOBINAMA ČOVJEKA

**U**džematu Malmö nakon što je covid-19 ponovo spriječio sastajanja i vratio sve na online razinu, tako su i djelovanja džemata išla u skladu s tom situacijom. Tako se rodila ideja da ovaj period ograničenja susretanja i blagodati tehnologije, te more alima iskoristimo za obnovu i učenje svoje vjere, o svojoj duši, ali i osobinama čovjeka. Zato je baš ovaj ciklus predavanja bio o osobinama čovjeka, o njegovom djelovanju, koliko može a koliko čini u biti na poboljšanju sebe, koliko zna a koliko potiskuje i opravdava neke dobre ili loše osobine. Rečeno je jedne prilike, samo hrabri će pratiti ova predavanja i stati na crtu sami sebi, jer je najteže sam sebi suditi i suočiti se sa istinom. Ali je to i jedini način za promjenu i bolje sutra. Ova aktivnost je naišla, elhamdulillah, na veliko interesovanje i simpatije muslimana i muslimanki putem zoom aplikacije i live na facebook stranici BIZ Malmo. Predavači za ovaj ciklus predavanja uz imama džemata Hasan-ef., bili su: prof Saudin Cokoja, mr. Mirza ef. Mešić, mr. Belma Bešlić, Medžida Čajlakovic Kulanić, mr. Aljo ef. Cikotić i to se, ako Bog da, nastavlja...

Na tim predavanjima studiozno su obradjene osobine poput zadovoljstvo i zahvalnost, pozitivni i negativni stid, iskrenost, samoljublje, škrtost, i u daljem periodu i druge osobine.

Ovu interesantnu online rubriku vodi i uređuju Hasan ef. Jašarević i muallima Merjema Jašarević u ulozi moderatora i voditelja predavanja.



### UPOZNAJ SEBE KROZ SVOJU VJERU

CIKLUS ONLINE PREDAVANJA O OSOBINAMA ČOVJEKA I VJERNIKA



Mr. Aljo ef. Cikotić



Mirza ef.- Mesic  
Zagreb

### Upoznaj sebe kroz svoju vjeru

Ciklus online predavanja o osobinama čovjeka i vjernika

Predavanja (online) svake nedjelje u 19:00 uz goste predavače.

Prijave putem sms-a na broj: 0701 43 37 61.

Navesti u poruci:

Ime i prezime , broj tel. i email adresu.

DOBRO DOŠLI

TREĆE PREDAVANJE ĆE  
SE ODRŽATI 31.01.2021  
(Nedjelja) u 19:00





### NOVI UČAČI KUR'ANA U DŽEMATU MALKÖ

Izreku „kad se nešto hoće nađe se način“ su potvrdile hanume i polaznice kursa sufare u džematu Malmo, koje su za 5 mjeseci skupa sa muallimom Merjemom Jasarević prešle i naučile kur'ansko pismo, pročitale prve stranicu Kur'ana, te time stekle diplomu za pokazan uspjeh u učenju kur'anskog pisma.

Ovu vrijednu grupu od 7 žena nije spriječilo ništa da postignu ovu ahiretsku potrebu i da se duhovno grade. Jer učenje sufare je više od toga, to je sticanje znanja u raznim temama, ali najbitnije sticanje prijateljstva, jer ne mogu biti loše osobe one koje su se okupile oko Njegove knjige želeći Njegovo zadovoljstvo. Tako su dana 17. 2. 2021 obilježile hatme, gdje su svršenicama sufare uručene Diplome i pokloni kao nagrada za upornost od džemata Malmö.

U džematu Malmö se nastavlja kurs sufare sa novom grupom polaznika koji žele naučiti arapsko pismo, ali i svakog četvrtka online kurs Kur'ana za one koji čitaju, ali i one koji bi samo da prate učenje i druže se tako sa časnom knjigom, kao što su prisutni kursevi sufare i Kurana za muškarce koje vodi Hassan ef. Jasarević. Pored toga hanume džemata Malmö se sastaju online svakog ponedjeljka u 19:00 preko platforme zoom, a rubrika se zove „Hajde na kahvu“ o čemu će više govoriti u narednom periodu.

/ Merjema Jašarević, muallima

# DŽEMAT HELSINGBORG:

## ODRŽANO ONLINE PREDAVANJE BENJAMIN-EF. IDRIZA

**U**petak, 5. marta 2021. godine džemat Helsingborg je, preko dostupnih online platformi, ugostio hafiza Benjamin-ef. Idriza, koji je tom prilikom održao predavanje na temu: „Izazovi muslimana na Zapadu“.

Dr. hafiz Benjamin Idriz je jedan od aktivnijih imama u Njemačkoj koji je za svoj rad dobio i pohvalu od kancelarke Merkel. Rođen je u Skoplju 1972. godine u porodici sa 150-godišnjom tradicijom imama, a već sa jedanaest godina postao je hafiz. Studirao je u Siriji, Francuskoj, Libanu i Srbiji, a tečno govori njemački, turski, albanski, arapski, makedonski i bosanski jezik.

Slušatelji su mogli čuti vrlo interesantno razmišljanje o nekim najčešćim izazovima, pitanjima i pojavama s kojima se susreću muslimani koji žive u Zapadnim zemljama. Islam već stoljećima prisutan u Evropi, preko 800 godina su muslimani bili u Španiji, islam u Bosni i na Balkanu je prisutan preko 600 godina, a danas mnoge evropske nacije postaju muslimanske, jer već dolaze druge i treće generacije Francuza, Njemaca, Švedana...koji postaju, također, autohtoni evropski muslimani.

Hafiz Benjamin-ef Idriz je spomenuo veliku ulogu Bošnjaka, kao naroda koji može da bude most između Istoka i Zapada. Jedan od rijetkih evropskih intelektualaca koji je osvjetljavao i pisao na tu temu je rahmetli Alija Izetbegović (djelo „Islam između Istoka i Zapada“).

U nastavku Hafiz je aktuelizirao pitanje kako kvalitetno da prezentiramo islam, imamo li dovoljno literatura na drugim jezicima, jer je važno govoriti jezikom kojim nas naši savremenici, a pogotovo omladina, razumiju. **Islam u temelju je nepromjenljiv, ali način prezentacije njegove poruke mora biti aktuelan i prikladan vremenu u kojem živimo.**

Naš dijalog za drugim religijama, gradom, političkim subjektima je izuzetan važan, u suprotnom ostat ćemo marginalizirani i bez uticaja u ovom društvu. Mi moramo živjeti otvoreni islam, i zato ne smije on samo biti zatvoren u sklopu našeg vjerskog objekta ili džemata.

Hafiz je istaknuo da je naš veliki hendikep danas i naš strah od idžtihada, imamo strah da razmišljamo, strah od novih rješenja, pa nam se iz toga straha dešava da odgovore na nova pitanja našeg vremena tražimo u starim knjigama. Zadatak nam je da budemo djeca našeg vremena, jer smo i odgovorni za ovo naše vrijeme.

/ Nezir Špiolić



UKUPAN BROJ ČLANOVA		15.427
31. 03. 2021.		
Džemat	Broj članova	
Borås	931	
Trosa	103	
Gislaved	661	
Göteborg	1248	
Halmstad	393	
Helsingborg	608	
Jönköping	518	
Kalmar	212	
Karlskoga	2	
Karlstad	98	
Landskrona	655	
Linköping	551	
Malmö	1923	
Motala	263	
Norrköping	948	
Oskarshamn	18	
Skövde	757	
Stockholm	1559	
Surte	159	
Trelleborg	419	
Trollhättan	362	
Varberg	176	
Vetlanda	162	
Värnamo	612	
Västerås	656	
Växjö	448	
Örebro	985	



BOSNIAKISKA ISLAMISKA SAMFUNDET

ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ

*“O, vi koji vjerujete, ako pomognete Boga,  
On će vas pomoći i vaš hod učvrstiti.”?*

(Muhammed, 7.)

# Članarina Islamskoj zajednici preko poreza

0.7%

## VAŠA INVESTICIJA U NAŠU ZAJEDNIČKU BUDUĆNOST

Članarina za narednu godinu važi ukoliko ste pristupnicu potpisali  
i predali Islamskoj zajednici najkasnije do 31. oktobra tekuće godine !

”

...Nije svijet ni kuća ni stan on je tek prolaz, kroz koji se ulazi u kuću spasenja ili pakao, a za to je pametan onaj, koji se na ovome svijetu ne prevari, koji mu ne vjeruje, koji ga ne gleda ljubavnim očima, te mu se ne prilagodi. Sretan je onaj čovjek, koji na sebi priliku uzima te današnji dan na jučerašnji primjeni i koji, čekajući vrijeme smrti, u svome radu ne pogriješi. Dobra djela gone zlo, a najuzvišenije od dobrih djela je milodar, najuzvišeniji milodar je onaj, koji ostaje zauvijek, a od dobrotvornih djela opet je najljepše ono, koje jest, odnosno koje će se trajno ponavljati. Jasno je, da je od trajnih dobrotvornih djela najdulje zajamčeno dobročinstvo vakuf. Dok je svijeta i vijeka korist vakufa ne prestaje niti se njegovo djelovanje do sudnjega dana završava.“

*Iz vakufname Gazi Husrev-bega, novembra 1531. godine*

## VAKUFSKI PROJEKTI

---



# POMOZITE IZGRADNJU DŽAMIJE U DŽEMATU SKÖVDE

REKAO JE POSLANIK, A.S.: „DŽAMIJE SU ALLAHU NAJDRAŽE KUĆE (GRAĐEVINE) NA ZEMLJI!“

Iz ovih Poslanikovih, a.s., riječi učimo da je gradnja džamije jedna od najvećih privilegija i prilika za nas muslimane. Svojom donacijom možete i Vi postati VAKIF džamije u Skövdeu na čemu ćemo Vam biti neizmjerno zahvalni, a Allahova nagrada je najbolja.

U Šerijatu VAKUF označava zadužbinu u ime Allaha, dž.š., odnosno izuzimanje predmeta iz lične imovine i davanje na Allahovom putu.

Da se podsjetimo, najstariji vakuf je, svakako, Ka'ba, koju je izgradio Ibrahim a.s., po čemu je ovaj veliki Allahov poslanik poznat kao prvi pravi vakif. Čak se smatra prvim direktnim osnivačem institucije vakufa. Ibrahimov a.s. vakuf služi: duhovnom, vjerskom, prosvjetnom, socijalnom i svakom drugom životnom segmentu.

Vakuf se u Kur'anu spominje samo posredno: "Nećete zaslužiti nagradu sve dok ne udijelite dio od onoga što vam je najdraže; a bilo šta vi udijelili Allah će sigurno za to znati." (Alu Imran, 92)

Vakuf je utemeljen neposredno na sunnetu Muhammeda, a.s., koji je i sam uvakufio svoju zemlju u Medini, i ne samo to već svu svoju ostavštinu nakon svoje smrti, izuzev onog što je bilo potrebno njegovoj porodici za opskrbu.





**P**rije više od dvadeset godina muslimani regije Skaraborg, ovdje u Švedskoj, su odlučili da udare temelje i izgrade zajednicu vjernika koja će se boriti za očuvanje i jačanje islamskog identiteta na ovom prostoru. Odlučili su da primjenom različitih metoda djelovanja, organizovano se suprostave totalnoj asimilaciji i prihvate pozitivne vrijednosti integracije u švedsko društvo. Tako je nastao džemat u Skövdeu, zajednica dobrovoljno udruženih vjernika u ime Allaha dž.š. Kao i mnogi džemati u iseljeništvu, i džemat Skövde je prvih godina svog djelovanja naišao na prepreke koje su stajale na putu daljeg razvoja i jačanja važne nam zajednice.

Stoga se članovi džemata Skövde odlučuju da potraže bolje rješenje za razvoj i unapređenje rada u džematu te kupuju zemljište/parcelu od 17.000 m<sup>2</sup> u gradu Skövdeu s nijetom da tu udare temelje Allahove kuće, VAKUFA. Bilo je pokušaja i ranije da se krene sa izgradnjom ali nije išlo onako kako se zamislilo, najvjerovaljnije zato što je projekat bio prevelik za nas u smislu ekonomске snage.

**S**vojom aktivnošću džemat Skövde je pokazao da u životu vjernika mora da egzistira društvena i duhovna misija i da je i jedna i druga od ogromnog značenja. Džemat, ma gdje bio, je zaista dobar štit u odbrani od stalno prijeteće aimilacije, izgubljenosti, zalutalosti i nesnalaženja.

Ne bi trebali zanemarti činjenicu da smo ja i ti dobili priliku, šansu, mogućnost da ugradimo sebe u trajno dobro, u našu džamiju u Skövdeu. I to ne bilo gdje, već na prostoru gdje džamija nikad nije imala svoje temelje. Mi ih kopamo, i mi ih ostavljamo generacijama koje će kulturu Islama ponosno nositi, prenositi i živiti.

Pročitajte samo prijevod ovog Allahovog dž.š. kazivanja u Kur'anu: "Allahove kuće (džamije) grade oni koji vjeruju u Allaha i Sudnji dan i koji obavljaju namaz i daju zekat i ne boje se nikoga osim Allaha, oni su nadati se je, na pravom putu." (El-Tevba; 18)

„Oni koji imanja svoja troše na Allahovom putu liče na onoga koji posije zrno iz kojeg nikne sedam klasova i u svakom klasu po stotinu zrna. – A Allah će onome kome hoće dati i više; Allah je neizmjerno dobar i sve zna.“ (al-Baqara, 261. ajet).

**Č**lanovi džemata Skövde su ponosni što grade džamiju na mjestu gdje nikada nije bilo džamije. Gradnjom džamije radi Allaha dž.š. na ovom svijetu, obezbjeđujemo sebi kuću na Ahiretu. Cijenimo da ćete prepoznati važnost ovog trenutka, pružene prilike i da ćete se odazvati na naš poziv i dati svoj doprinos. Kur'an nas podsjeća na vječnu istinu: "Allah će sigurno pomoći one koji Njegovu vjeru pomažu, ta Allah je zaista Moćan i Silan." (Kur'an 22:40)

Naš poslanik Muhammed, a.s., je rekao:

„Ko sagradi džamiju na ovom svijetu,  
Allah će njemu sagraditi dvorac u džennetu.” (Buharija i Muslim)



Naš odnos prema vakufima mora biti krajnje razuman i ozbiljan. U tom svjetlu interesantna je dova iz vakufname Sultan Sulejmana, h.g. 950/1543. godine:

"...Neka onome ko bude pazio da moji vakufi opstanu i radio na tome da se njihova dobit povećava, Allah učini da mu poslovi budu lijepi, primi njegove sevape, da ga zato nagradi neizmjerno, da ga sačuva nepogoda i tuga dunjalučkih."

Na kraju, naša obaveza je podstaći umnožavanje vakufa, a ne samo očuvanje postojećih. Međutim, da bi se to postiglo potrebno je mnogo više raditi na izgradnji svijest o vakufu kod muslimana.

Molimo Allaha dž.š. da nadoknadi i poveća nafaku onima koji su na bilo koji način pomogli da se ovaj naš, dugo planirani VAKUF i realizira. Amin!

/ Smajo-ef. Šahat



Islamska zajedica Bošnjaka u Švedskoj  
DŽEMAT SKÖVDE

*Izgradimo zajedno*

# VAKUF

*U džematu Skövde*

Uplate iz Švedske

Uplate iz inostranstva

**Bankgiro: 5223-2477**

**Svish: 123 168 48 51**

**Bank: Skandinavska**

**Enskilda Banken AB**

**IBAN: SE8350000000**

**051701191512**

**BIC (Swift): ESSESESS**

«Ko izgradi džamiju na ovom svijetu Allah će njemu sagraditi dvorac u džennetu.»  
(Buharija i Muslim)



# BUDI VAKIF

*u g r a d i s e u*

# TRAJNO DOBRO



PRIKLJUČI SE AKCIJI PRIKUPLJANJA SREDSTAVA  
ZA KUPOVINU DŽAMIJSKOG OBJEKTA U VÄRNAMU

**”Što god vi udjelite, On će to nadoknaditi, On najbolje opskrbljuje.”**  
**(ES - SEBE, 39.)**

UPЛАТЕ ИЗ ИНОСТРАНСТВА: SWEDBANK AB, 331 22 VÄRNAMO

BIC/SWIFT KOD:

SWEDSESS

IBAN:

SE20 8000 0841 7892 4283 6246

UPЛАТЕ ИЗ ШВЕДСКЕ:

BANKGIRO: 5035 - 9215

Swish: 123 632 99 40

# DUHOVNOST

---



# FURKAN – ŠESTO ČULO

Nauka nas uči da čovjek ima pet čula ili osjetila pomoću kojih osjeća, razaznaje i uči o svijetu koji ga okružuje. O tim čulima se uči još u nižim razredima osnovne škole. Kur'an spominje čula pa nas upozorava da čemo odgovarati za vid, sluh, dodir i ono što okusimo.

Savršenstvo Kur'ana je, između ostalog, i u tome što spominje pojam koji bismo danas komotno mogli nazvati šestim čulom. U 29. ajetu sure El-Enfal, naš Gospodar poručuje:

"O vjernici, ako se Allaha budete bojali, On će vam furkan dati, preko ružnih postupaka vaših preći i oprostiti vam. Njegova dobrota je neizmjerna".

Šta je Furkan?

Furkan je jedno od imena Kur'ana. Ako bismo htjeli da prevedemo ovu riječ, mogli bi kazati da je furkan ono što rastavlja istinu od laži, svjetlo od mraka ili dobro od lošeg. Odatle potiče i ime Faruk koga je kao nadimak nosio i halifa Omer budući je svojim postupcima jasno ukazivao na dobro i loše te na istinu i laž.

Gore spomenuti ajet nam garantuje furkan, pod uslovom da smo Allahu pokorni. Drugim riječima, vjernik koji se Allaha boji i Njemu je pokoran, ima od Allaha poseban dar, šesto čulo, specijalne senzore koji se zovu furkan. To šesto čulo, odnosno ti senzori mu pomažu da uvijek, na svakom mjestu i u svakoj situaciji jasno razlikuje ono što je ispravno, dobro i korisno od onoga što ne valja i što je pogrešno.

Senzori za parking te upozoravaju čim se dovoljno primakneš trotoaru ili drugom automobilu. Senzori u tržnim centrima se oglase čim kreneš prema izlazu s artikлом koga si uzeo, a nije otkucan na kasi. Mobitel ti signalizira čim je baterija pri kraju.

Vjerniku, u duhovnom smislu, tako djeluje furkan. Čim se primakneš nečemu što ti je zabranjeno, čim pređeš dozvoljenu granicu i čim postupiš onako kako ne bi smio, ako se iskreno Allaha bojiš, odmah ćeš znati da grijesiš i gdje grijesiš. To je furkan.

Često raspravljamo o pitanju grijeha pa za bezbroj stvari pitamo jesu li grijeh. Ako si vjernik i ako se Allaha iskreno bojiš, tvoj furkan će ti jasno signalizirati što je grijeh. To potvrđuje i hadis: "Grijeh je ono što te tišti u prsim i za što ne bi volio da saznaju ljudi".

Prema tome, ne moraš biti genijalac da bi imao šesto čulo. Osloni se na Allaha i budi mu pokoran pa će ti On furkan dati i jasno ćeš razlikovati ispravno od pogrešnog, jasno ćeš čitati poruke iz nemoralna, zemljotresa, ubistava, poplava, raznih bolesti i svega drugog što vidiš a ne razumiješ.

Konačno, najbolji furkan je Allahova knjiga – Kur'an, a ti najbolje znaš koliko se s Kur'anom družiš. Njegove sure i ajeti su najbolja osovjetska navigacija i jedino ta navigacija nas može odvesti na pravu adresu.

Safet Pozder, Preporod

# LEJLATU-L-KADR SVETOŠĆU KONDENZIRANO VRIJEME

ENES KARIĆ, PREPOROD.COM

**U**devedeset sedmoj sūri Kur'āna za Noć snage (Laylatu l-qadr) kaže se da je vrijednija od hiljadu mjeseci.

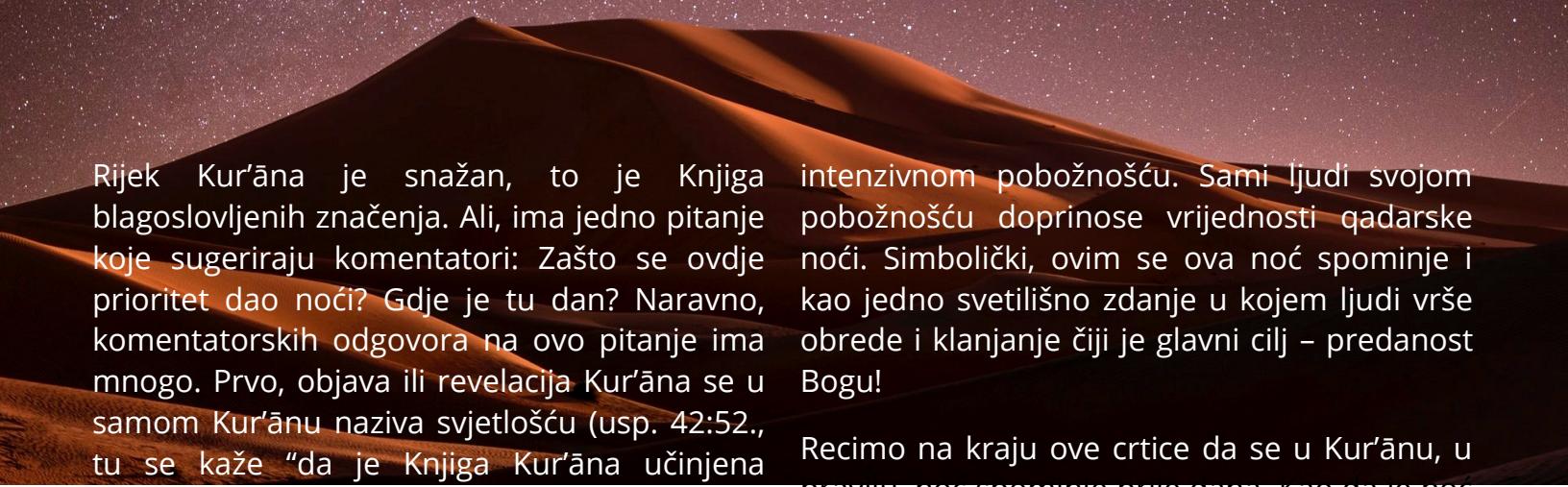
Kur'ānska gradacija "jedna Noć al-qadr vrijednija je od hiljadu mjeseci" – upućuje na prosti matematički izračun: Ako se hiljadu mjeseci preračuna u godine, dobije se da je Laylatu l-qadr vrijednija od 83 godine, 4 mjeseca, tri sedmice, dva dana, jedan sat, 19 minuta i 59 sekundi!<sup>2</sup> Dakako, ovaj izračun vrijedi ako se uzme da hiljadu mjeseci jesu oni mjeseci unutar niza Sunčevih mjeseci i Sunčevog kalendara. Ali, s obzirom na činjenicu da se Laylatu l-qadr spominje u Kur'ānu (i Ramazanu), dobro je da se izračun (Noć al-qadr naspram hiljadu mjeseci) saobrazi po Mjesečevim mjesecima (i lunarnom, hidžretskom kalendaru).

Čak i u tom slučaju imaćemo približno vrijeme od 83 godine po hidžretskom kalendaru. Moguće je da se ovim znamenitim spomenom odabrane Noći snage ukazuje na to da predanost i pobožnost u Noći al-qadr, kvalitetom i vrijednošću štovanja Boga, pokriva pobožnost koju bi ljudi, muškarci ili žene, predano i smjerno obavljali i očitovali tokom

jednog dugog ljudskog vijeka – onog od 83 godine! Iz ovog se posve jasno vidi da Božanska Riječ Kur'āna priznaje svetošću kondenzirana vremena kojima dariva ljudi i čovječanstvo. Ali, jednak tako Kur'ān priznaje i svetošću kondenzirane prostore. Sūra TāHā/TāHā (20:12) oglašava Božanski poziv Mūsāu, a.s., da "izuje sandale svoje, jer u svetoj Dolini Tuwā on je". Opet je posrijedi gradacije koja se i ovdje posve jasno vidi.

Kao što Noć al-qadr u sebi sažima vremensko prostranstvo od hiljadu mjeseci, tako i Dolina Tuwā emanira svetost takve snage da je potrebno po njezinim prostorima gaziti bosim nogama, neposredno i neposredovano!

Komentatori Kur'āna kažu da je Laylatu l-qadr istovjetna sa Laylah mubārakah, Blagoslovljenom noći. Obje noći spomenute su iznimno (u sūrama 44. i 97.), snaga u Laylatu l-qadr je Božanska na isti način kao što je blagoslovljenost u Laylah mubārakah izravno od Boga i Božanske! Praktički, radi se o jednoj te istoj noći. Imajući u vidu da se Kur'ān objavljuje u toj noći, to posve jasno znači da je sam Kur'ān, po svojoj naravi, obilježen atributima snage i blagoslovljenosti.



Rijek Kur'āna je snažan, to je Knjiga blagoslovljenih značenja. Ali, ima jedno pitanje koje sugeriraju komentatori: Zašto se ovdje prioritet dao noći? Gdje je tu dan? Naravno, komentatorskih odgovora na ovo pitanje ima mnogo. Prvo, objava ili revelacija Kur'āna se u samom Kur'ānu naziva svjetlošću (usp. 42:52., tu se kaže "da je Knjiga Kur'āna učinjena svjetlošću...")

To znači: Kur'ān je svjetlost koja se spušta i objavljuje u toj qadarskoj noći, svjetlost Kur'āna čini tu noć sjajnom i blještavom onoliko koliko ima svjetlosti u hiljadu mjeseci!

Dakako, riječ je o duhovnim svjetlostima, onima koje Kur'ān uvek i donosi. Drugo, Božansko stvaranje je stvaranje kako tmine, tako i svjetlosti. To dvoje zaprema najveći dio prostranstava Svemira. Oboje, i tmina i svjetlost, jesu koprene kojima Bog i skriva i pokazuje Svoje stvaranje. Čovjekovom vidokrugu se tokom noći prevalentnom ukazuje tmina, a tokom dana čovjeku se čini da je svjetlost ta koja prevladava. Noć i dan, dan i noć... jedno bez drugog ne postoji, već se to dvoje međuse stalno saodređuje.

Treće, u sūri Noć snage ili Laylatu l-qadr poseže se za jednom skrovitom antinomijom noći, s jedne, i Objave Kur'āna, odnosno Upute čovjeku i čovječanstvu, s druge strane. A događaj revelacije Kur'āna, ili događaj Objavljenja Upute, treba biti popraćen

intenzivnom pobožnošću. Sami ljudi svojom pobožnošću doprinose vrijednosti qadarske noći. Simbolički, ovim se ova noć spominje i kao jedno svetilišno zdanje u kojem ljudi vrše obrede i klanjanje čiji je glavni cilj – predanost Bogu!

Recimo na kraju ove crtice da se u Kur'ānu, u pravilu, noć spominje prije dana. Kao da je noć osnova, a dan ono što je izvedeno, što je došlo kasnije. Ima komentatora Kur'āna koji, ne bez osnova, tvrde da je to zato što jedino Bog može stvoriti noć u globalnim i svemirskim razmjerima. Čovjek može sačiniti svjetiljku kojom, u vrlo ograničenim dometima, šalje snopove svjetlosti, kako one bezbojne tako i obojene. Ali, nemoguće je da čovjek napravi uređaj kojim može unaokolo slati "snopove tame" ili "snopove noći".

Imajući baš to u vidu, Muhammed Iqbal pjeva: "Ti si [o Bože] stvorio noć, a ja svjetiljku, Ti si stvorio glinu, a ja čup, Ti si stvorio pustinje, planine i šume, a ja proizvedoh voćnjake, vrtove i nasade, ja sam [o Bože] onaj koji kamen promeće u ogledalo, ja sam taj koji promeće otrov u protuotrov!"

Sūra Laylatu l-qadr sadrži dalekosežnu poruku:

**Sa svjetlošću Kur'āna i lijepom namjerom ljudi će moći činiti velika i hvale vrijedna djela, sve to za vrlo kratko vrijeme, koliko traje jedna qadarska noć. Ali će dobrote tih djela vrijediti kao da se na njima radilo hiljadu mjeseci!**

# HUTBA REISU-L-ULEME HUSEINA EF. KAVAZOVIĆA

**H**vala Allahu, dž.š., Koji nas je u najljepšem obliku stvorio, Koji nam je dao razum i srce i poučio nas imenima svih stvari. On nas je poučio kako da se njima koristimo. Hvala Mu na blagodatima života i smrti, na dobrima koja nam je ustupio, na iskušenjima kojima nas ojačava, na snazi kojom savladavamo prepreke i poteškoće.

Neka su naši salavati na pejgambera Muhammeda, a.s., njegovu čistu porodicu i ashabe koji su ga slijedili i svojom žrtvom doprinijeli da se posljednja Allahova riječ raširi po Zemlji.

U svojoj beskrajnoj milosti, Uzvišeni je svemu dao ulogu i značenje na ovom svijetu. Mi se možemo pohvaliti da nas je odredio za najplemenitiju misiju. Nama je odredio i naredio da širimo dobro i mir u svom neposrednom okruženju i u svijetu. Naredio nam je da sve resurse koje imamo upotrijebimo za tu misiju. I da je nikada ne prekidamo: i u miru, i u ratu, i u vrijeme smutnje.

Velika kur'anska istina nam kazuje da naše ljudsko biće počiva na dva stuba: onom fizičkom, materijalnom, i onom vrijednosnom, duhovnom. Bez jedne od njih čovjek je krnjav.

**K**ur'an kaže: Svaki je čovjek na gubitku, osim onih koji vjeruju i dobra djela čine, i koji istinu i strpljenje jedni drugima preporučuju. (Sura El-'Asr)

Zar nam nije u ovom kratkom poglavljtu vrlo jasno osvijetlio put naše sreće i našeg uspjeha?

S druge strane, Uzvišeni nas i upozorava na ono loše što možemo sami sebi učiniti. Gubitak na koji Kur'an upozorava nije samo gubitak snaga od ovoga svijeta, već gubitak istinske snage čovjekove, gubitak vrijednosti

koje čovjeka čine čovjekom. Allah je Adema i Havu načinio praiskonskim modelom harmonije i savršenosti u stvaranju i svi smo s njima povezani. Svaki muškarac i svaka žena nose u sebi drevnog Adema i drevnu Havu, svoju i njihovu sudbinu, počast i iskušenje.

Svemogući Bog je stvorio čovjeka u najljepšem obliku i dao mu najbolje stanište, džennet, bašće Adena. Na to nas podsjeća u Časnom Kur'anu:

وَقُلْنَا يَا آدُمْ اسْكُنْ أَنْتَ وَزُوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغْدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونُتَا مِنَ الظَّالِمِينَ

I Mi rekosmo: „O Ademe, živite, ti i žena tvoja, u dženetu i jedite u njemu koliko god želite i odakle god hoćete, ali se ovom drvetu ne približujte, pa da sami sebi nepravdu nanesete“.

Taj dženet Adema i Have nije mjesto neograničene slobode. Ono je omeđeno, ograničeno uvjetom kojim se postavlja granica između materijalnog svijeta i duhovnih vrijednosti, koje Kur'an naglašava riječima: Ali se ovom drvetu ne približujte, pa da sami sebi nepravdu nanesete.

Adem i Hava su sazdani od vrijednosti koje su njegove granice. To su one nevidljive crte koje našu ličnost čuvaju na okupu, i koje nas čine čestitim i plemenitim bićima. Samo po tim granicama Adem i Hava jesu ljudi, a mi njihovi sinovi i kćeri.

Vremenom smo mnoge granice, mnoge vrijednosti svoga bića pogazili, iz svoje obijesti, oholosti, pohlepe i samoobmane. Danas, duhovni Adem i Hava, koji se nalaze u nama, lutaju bespućima svijeta, bez pravca i cilja. Čovjek se pogubio, i dok ne obnovi duhovni poredak u sebi, zemaljskog mira i poretka neće biti.

**J**edna od velikih vrijednosti naših života je porodica. Ona je mjesto i stanište iz kojega smo svi ponikli, a koje ovih nekoliko posljednjih decenija nemilosrdno uništavamo, odajući se razuzdanom životu, nagonu za uživanjem i najnižim životinjskim strastima. Sve je manje sklopljenih brakova, a i oni koji su sklopljeni se sve teže održavaju. Sve je manje djece u našim porodicama, a razlog je banalan: ne želimo podnosići tegobe njihovog odrastanja, kao da je naše odrastanje našim roditeljima bilo lagahno i bez poteškoća.

Kao muslimani, dužni smo tražiti lijeka za svoj hal, tamo gdje ga možemo naći. Taj lijek je u našim knjigama, u Kur'anu i u knjigama o postupcima Muhammeda, a.s. Njih moramo iznova čitati i tumačiti, kako bismo ponovo došli na stazu i pravac kojim možemo doći do našeg spasa.

**O**no što možemo naučiti čitajući Kur'an-i-Kerim jeste to da Allah porodicu oslovljava riječju bejt, što doslovno znači „kuća“. Otuda je i naziv za Kabu Bejtullah.

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَبَّلَّ مِنَّا طَّافَ أَنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

I dok su Ibrahim i Ismail temelje Kuće podizali, oni su molili: „Gospodaru naš, primi od nas, jer Ti, uistinu, sve čuješ i sve znaš.“

Allah, dž.š., ne oslovljava Kabu kućom kao građevinom od cigle i betona. On upotrebljava izraz bejt, aludirajući na porodicu, ljudski rod, koji će ova Kuća svijati pod svoje skute i okupljati ih oko sebe, kao porodicu u međusobnoj ljubavi i povjerenju. Vidi se to iz ajeta:

„Gospodaru naš, učini nas dvojicu Tebi odanim, i porod naš neka bude odan Tebi, i pokaži nam obrede naše i oprosti nam, jer Ti primaš pokajanje i samilostan si!“

Također, Kur'an i Vjerovjesnikovu porodicu naziva Ehlul-bejt:

إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهَبَ عَنْكُمُ الرَّجْسُ أَهْلُ الْبَيْتِ وَيُطَهَّرُكُمْ تَطْهِيرًا

„Allah želi da od vas, o porodico Poslanikova, grijeha odstrani i da vas očisti.“

Draga braćo i sestre.

**K**ada Kur'an upotrebljava izraz bejt za kuću, to nije slučajno. Jer, u Kur'anu, kao i u postojanju svijeta, nema ništa slučajno. Bejt je kuća, dom. Bejt je porodica, koju čine roditelji, djeca, unuci i unuke. To je stanište koje krasи međusobna ljubav, sloga i solidarnost. Bejt je sigurnost, uzajamna briga za potomstvo i ta obaveza je podjednako raspoređena i na muškarca i na ženu. Za propast porodice, nikada nije krivica samo na jednoj strani, ma kako o tome mi sudili.

Da li je naša kuća, naš bejt, onakva kako je Kur'an oslikava ili je i to tek puka građevina, unutar koje se odvija hladan život, bez ljepote i ljubavi, pun stresa, nervoze i galame, ili, ne daj Bože, nasilja, fizičkog ili mentalnog?

Hoću da vjerujem da je bejt svakoga od nas mjesto ljubavi i milosti. Hoću da vjerujem u to, jer oni koji se Boga boje, bilo da su muškarci ili žene, neće sebi dozvoliti da postupe drugačije od onoga što im On zapovijeda. Učinit će sve da jedni drugima olakšaju. I onda, kada nema izgleda da se kuća održi, postupit će čovječno. Allah kaže:

„Kada pustite žene, onda ih, prije nego što ispune propisano vrijeme pričeka, ili na lijep način zadržite ili ih velikodušno otpremite. I ne zadržavajte ih da biste učinili nasilje; onaj koji to učini ogriješio se prema sebi. Ne igrajte se Allahovim propisima.“



## ZAGRLIMO SVOJU PORODICU, RAZGOVARAJMO SA SVOJOM DJECOM I SVOJIM RODITELJIMA.

**K**uća u kojoj ne vlada ljubav je kuća grubosti, svađa i svakovrsnih problema. To je kuća u kojoj se ne poštuje Božija riječ, jer ne postoji nikakav ljudski autoritet koji je može zaštитiti ukoliko se u njoj ne poštuje Božija riječ i sunnet Allahovog Poslanika.

Zato, unesimo u svoje kuće svjetlo vjere, pa će nam se i ljubav ukazati kao Božije spasenje.

**Odvojimo dio vremena za namaz, zajednički objed i razgovor. Ostavimo te društvene mreže i serije na televiziji, koje smo tako strasno priglili da smo se izgubili u fikcijama, gibetu i ogovaranju.**

**Zagrlimo svoju porodicu, razgovorajmo sa svojom djecom i svojim roditeljima. Ne dozvolimo da fikcija i mahala preko serija i interneta uđu u našu porodicu. Uništiti će je! Ako to dozvolimo, predali smo je lošem i nepouzdanom čuvaru. Porodicu moramo štititi od drugih, ali i od samih nas.**

Molim vas, braće i sestre, ne činimo nasilje jedni drugima. Pogotovo to ne činimo svojim porodicama. Nemojmo zaboraviti da je ovaj

svijet ahiretska njiva i nemojmo sijati na njoj nasilje, jer ćemo ubirati gorke plodove.

Čuvajmo ljubav i slogu u svojoj porodici i u svom džematu. Dok to dvoje bude snažno, bit će snažan i naš narod. Neka nas Allah sačuva teških iskušenja. Čuvajte i pazite jedni na druge kao što prava braća i sestre čine.

Na kraju, želim podsjetiti na riječi Muhammeda, alejhis selam, koje on prenosi od Gospodara svjetova: Ja sam Sebi zabranio nasilje i vama ga zabranujem, pa nemojte činiti nasilje jedni drugima! (Muslim)

Pred nama je noć Lejle-i berat, to je velika noć! Noć Božijeg oprosta i Šefa'ata, zauzimanja za grješnike. Zamolimo Allaha u ovoj noći u kojoj On svoje robe oslobađa od džehenemske vatre, da nama i našim najmilijima oprosti grijehu i izbavi nas iz belaja koji nas je pogodio u ovim danima.

Allahu naš, podari nam snage, strpljenja i milosti da istrajemo na Tvoj putu kao muslimani!

Amin!

# DANAS JE DISCIPLINA POBOŽNOST

MUFTIJA MEVLUDIN-EF. DIZDAREVIĆ, PREPOROD.COM

**O**d jedne nane koja je u životu svašta preko glave preturila, čuo sam izreku koja mi se duboko urezala u pamćenje. Govorila mi je o svom životu i iskušenjima s kojima se nosila, da bi na kraju rekla šta je od Boga draže je od meda.

Nema sumnje da su ove riječi iskaz kristalno jasne pobožnosti i to one koja vjeruje da je lijepo mišljenje o Allahu suptilni srčani ibadet bez kojeg čovjekovo vjerovanje nije potpuno.

Ova izreka nije iskaz fatalističkog poimanja svijeta niti mirenja sa sudbinom koju ne možemo promijeniti. Ona ide korak dalje.

Ovim riječima se iskazuje stav da se i teška sudbina treba doživljavati dragom i slatkom s obzirom na to da milostivi Bog svome robu ne stavlja u teret ništa što je njemu na štetu.

Kada naš čovjek izgovori ove riječi, hoće reći da sve što mu je dragi Bog odredio doživljava dobrim, bez obzira da li tu "dobrotu" u datom trenutku razumije ili ne.

Stoga i iskušenje pandemije treba doživljavati kao Božiju milost, priliku za stjecanje novih spoznaja i sposobnosti koje su nam do sada bili skrivene.

**K**ao što čovjek otkriva kvalitet drugih čula tek kad izgubi vid, i mi u ovim iskušenjima možda otkrijemo horizonte vlastitih mogućnosti što će olakšati uspješnu adaptaciju novom kontekstu. Ljudska bića imaju izraženu sposobnost adaptacije. Ustvari, ta sposobnost je presudna ljudska kvaliteta koja omogućava opstanak i uspjeh. Štaviše, svijetom vladaju oni koji se brže uspijevaju prilagoditi novim okolnostima.

**Šta možemo učiniti?**

**N**ema dileme da smo u ovim danima turobne neizvjesnosti uskraćeni u mnogim stvarima za koje smo bili ubijeđeni da bez njih ne možemo.

Mogli bismo do sutra nabrajati sve što sada ne možemo imati ili raditi, ali je pitanje kakva nam je fajda u tome? Stoga je bolje danas razmišljati šta ćemo raditi s onim što imamo? Zašto ne činimo ono što možemo?

Kao vjernici možemo uraditi puno stvari kojima će naš Gospodar biti zadovoljan. Možemo svoje kuće učiniti mesdžidima koji će svjetliti stanovnicima nebesa kao što stanovnicima zemlje svijetle zvijezde na nebu, kako veli jedan hadis. Možemo intenzivirati učenje Kur'ana i izučavanje naše vjere. Možemo produbiti znanje iz stranog jezika kojeg smo počeli učiti, a još nismo dovoljno usavršili, itd. Sve to su vrijedne stvari koje možemo raditi i koje su Allahu dž.š drage.

Ustvari, blagodat islama i jeste u tome što sfera ibadeta zahvata mnogo toga.

Ibadet ili bogougodno djelo nije isključivo dolazak u džamiju i slično. Ibadet je kad se čini dobro, ali je ibadet i kada se ne čini grijeh. Šejh Sadi Širazi u Čulistanu veli da je ibadet družiti se s mudrima, ali je isto ibadet izbjegavati budale. Poslanik, a.s. je često različitim ljudima govorio šta je najveća vrijednost što je ovisilo od stanja onoga ko pita i od situacije u kojoj se pita.

Jednom je kazao da mu je najveći ibadet džihad, drugom briga o roditeljima, trećem da se ne ljuti, itd. Najveći ibadet siromašnih jeste sabur, imućnih darežljivost, mladića hrabrost, djevojaka stid, itd. Stoga je suvislo pitanje šta je najbolji ibadet u situaciji u kojoj jesmo?



**Usudio bih se kazati da je danas svima nama najveći ibadet disciplina i striktno držanje uputstava nadležnih institucija. Kur'an kaže: "O vjernici budite poslušni Allahu, Poslaniku i onima koji imaju pravo naredbe među vama". Vidimo da je poštivanje naredbi nadležnih osoba i institucija farz i samim tim je ibadet.**

### **Disciplina - važan dio imana**

Teško je i navesti sve kur'anske ajete, hadise i norme u islamu koji nas poučavaju disciplini. Dovoljno je podsjetiti da se muslimani svaki dan moraju postrojiti i "poredati" u džamijskim safovima iza imama. Znakovito je fikhsko pravilo da ukoliko vjernik u namazu ide ispred imama, namaz mu dolazi u pitanje.

**D**žemat nije masa neorganizovanih pojedinaca nego zajednica koja ima lidera, norme i ciljeve. Nije čudo što su neki u džamijskim safovima vidjeli postrojene vojnike. Time nam se kazuje da nam valja slijediti svoga imama u namazu i vođu u dunjalučkim stvarima, a ne glavinjati kroz historiju bez cilja i razloga. Stoga je islam definiran kao vjera reda, sistema, discipline i samodiscipline.

Upravo je disciplina, koja polazi iz džamijskih safova, presudno određivala prve generacije muslimana koji su kreirali kolosalnu islamsku civilizaciju. Zato je pitanje za milion dolara kako muslimani, danas, nisu šampioni u disciplini i uspostavljanju reda? Allahov zakon, sunnetullah, kazuje da se uspješnost nekog društva može mjeriti, između ostalog, i razinom discipline koja u njemu vlada. Vjernici na Uhudu su bili na istini, ali su zbog nediscipline platili golemu cijenu.

Neki drugi danas vladaju sobom i upravljaju svijetom neovisno o tome što nisu "vjernici". Dovoljno je samo pogledati razbacanu obuću pred mnogim džamijama da bude jasno o čemu govorim.

Zaključimo zajedno da su red i disciplina u islamu vid pobožnosti. U situaciji u kojoj jesmo to je pobožnost prvog reda.

# ZEMLJA NAM JE MIHRAB NAŠ

MUSTAFA BEĆIROVIĆ, PREPOROD.COM

**N**azva me muftija goraždanski prije par dana i reče da je sutra navečer Lejletu-l-Berat i da bismo se trebali okupiti u džematu Grivin, kod Rudog, da malo zikrimo na zemlji: imami, sabornici i predsjednici.

Ja sam ponio svu opremu: sedžadu, tespih i bijelu kapu. Dok prolazimo kanjon rijeke Lim, šutim i gledam stjenovite masive kako dodiruju nebo i naumpadaju mi ajeti: "Pa zašto ne pogledaju kamile kako su stvorene, i nebesa kako su dignuta, i planine kako su stamene i zemlju kako je prostrta?!"

U šutnji čujem crvutanje duše u radosnom poju istigfara, kao ptica što su je pustili iz krletke. Ovo je Božija zemlja po kojoj hodam i izgovaram riječi "Tobe Jarabi".

Umjesto uobičajenog transparenta dobrodošlice kojim se obilježava svečanost otvaranja džamije, mevluda i drugih vjerskih svečanosti, na ulazu iskrčene vakufske zemlje stoji stih iz mevluda:

"Zemlja nije vječna, kratko živi tijelo,  
Bijeli ćefin čeka smrtničko odijelo.  
Kad u carstvo vječno treba da se ide  
Ostaviti treba sve što oči vide."

Umjesto ahmedija, odijela i kravata, ugledah ljudi sa lopatama, krampama, grabljama i vilama. Začuh pjesmu "zemljo moja volio te ne bih, da se nisam rodio u tebi".



Muftija nas poreda u safove po pravilima distance, naslonjen na motiku, održa govor:

|| Braćo, ovo je zemlja jedne nane i dede koji su je uvakufili Zajednici. Džamijski mihrab znači mjesto gdje ratujemo sa sobom pred Bogom. Danas nam je ova zemlja mihrab gdje ćemo ratovati sa sobom sađenjem voćki. Ja ne znam ni nanu ni dedu koji su ovo poklonili, ali ne mogu ih na Danu sudnjem pogledati u lice ako njihov poklon islamu ne oplodimo i ne zalijemo znojem. Dosad smo posadili 400 voćki, danas 200.

Ovi koji su došli iz 'sarajevskog blata' danas su sa nama na čistoj zemlji, na krilu majke svoje. Kad posadimo sadnice oraha i očistimo zaraslu travu, mi ćemo češljati kosu naše majke, okupati je, obući joj kat, staviti joj šamiju i spustiti glavu na njeno krilo. Na njenom krilu gladni nećemo biti. Abdestom ćemo čistiti zemlju i rane joj zavijati. Meleki će se spustiti na ovu zemlju na kojoj se sada uspravljam da je dlanovima dotaknu i tejemum uzmu. Nemojmo braćo zaboraviti da su Allahove vojske na nebesima i na ovoj zemlji na kojoj stojimo.

Pogledajmo u ove planine i smanjimo umišljene veličine. Mi nikada nećemo savladati 'uspon-akabu' u nama dok se valjamo u blatu nemoralu. Pogledajte kako smo iskrčili ovo brdo koje je bilo zarasla nedodžija.

Eh, to je primjer kako trebamo krčiti zablude iz svojih života. Braćo moja, smrt u ruci nosi pješčani sat i svako zrno koje sipi, to su zrna našeg vremena na ovom svijetu. Još jednom pogledajmo dokle nam ljudska visina doseže među ovim stjenovitim gromadama koje dodiruju nebo.

Mi smo samo u jednom slučaju veći od ovih planinskih vrhova, a to je ako se smanjimo i spustimo do nevoljnika i siromaha, do šehida i vakifa; tada ćemo vrhovima srca dodirivati blizine Arša. To su blizine s Gospodarom čije postojanje čujemo u šumu ove zelene rijeke Lim. Molimo Gospodara da sa naših srca ovom čistom zemljom očisti blato naših zabluda."

# VELIKO PRIZNANJE:

## MUSLIMANSKI CENTAR U LJUBLJANI IZABRAN ZA "ZGRADU GODINE 2021"



**M**uslimanski kulturni centar u Ljubljani jedini je sakralni objekat koji je dobio prestižnu nagradu "Zgrada godine 2021" (Building of the Year 2021), takmičenja koje je realizirano u organizaciji najposjećenije svjetske stranice za arhitekturu ArchDaily.

- U ArchDailyu ne vjerujemo da su "stručni" žiriji neophodni za određivanje kvalitetne arhitekture. Vjerujemo vama, čitateljima, da ćete odabratи zgrade koje - zbog svoje ljepote, inteligencije, kreativnosti ili usluge zajednici - predstavljaju najbolju arhitekturu godine. Još nas niste iznevjerili. Suzili ste listu sa hiljade na pet po kategoriji, a sada na 15 zapanjujućih pobjednika. Dakle, od svih nas u ArchDaily-u, hvala vam - napisali su povodom predstavljanja pobjednika.

Prošle godine Muslimanski centar u Ljubljani je dobio i "Plečnikovu nagradu" koja se dodjeljuje za najveće uspjehe u oblikovanju slovenskog okoliša.

Muslimanski kulturni centar Ljubljana, koji predstavlja veliki uspjeh bošnjačke i muslimanske populacije u Sloveniji, otvorio je svoja vrata u petak 7. februara 2020. godine, a prvi džumamamaz predvodio je muftija ljubljanski prof. dr. Nedžad Grabus.

(Preporod.info)

# Preporod

ISLAMSKE INFORMATIVNE NOVINE



Allah neće izmijeniti  
stanje jednog naroda  
dok taj narod ne  
promijeni sebe  
**(Kur'an)**

**Čitaj Preporod!**  
**Budi Preporod!**



**13 godina  
sa vama**

**SLUŠAJTE UŽIVO BIR.BA**



Novosti



Pitanja



Kibla



Vaktija



Džamije



**ISLAMSKA ZAJEDNICA  
U BOSNI I HERCEGOVINI**



DOSTUPNO NA USLUZI  
**Google Play**

# FACEBOOK



ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA  
U ŠVEDSKOJ

IZBUS

BOSNIAKISKA ISLAMISKA SAMFUNDEN  
ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ

IZBUS

Prediftarski program

Svaki dan Ramazana  
u 19:45h!

YouTube Live

LIVE



**Ramazan Šerif Mubarek Olsun**  
Islamska zajednica Bošnjaka u Švedskoj